

노화 및 성인 서비스 행정국
(Aging and Adult
Services Administration)
장기 간호서비스 가이드



Aging &
Adult Services
Administration (AASA)

우리의 목표 : 소비자의 안전 및 권리, 보호의 질 확보

AASA는 면허증 발급 및 감시 활동을 통해 장기 시설이나 서비스가 본 당국의 설정한 높은 기준에 부합하고 있는지 그 여부를 심사합니다. 저희 부서는 직원 및 계약 직원에 대한 교육을 시행하며, 직원과 서비스 제공자 중에 형법상 유죄 판결에 대한 유무 신원조회를 실시하며, 혐의가 있는 학대 신고 및 고소 등에 대한 조사도 합니다.

요양 기관이나 성인 가정 요양소, 또는 합숙소 등의 보호 또는 서비스에 대해 우려되는 바가 있으면, 무료 전화 1-800-562-6078로 연락하시기 바랍니다.

모든 불만 사항은 기밀로 취급되며 제기된 모든 사안에 대해 AASA나 기타 기관에서 조사하게 됩니다.

가정 내에서의 학대 및 테만 행위 가능성에 대해 우려를 할 경우, 해당 지역의 AASA 홈 앤 커뮤니티 서비스 사무국(Home and Community Services Office)에 전화하여 주십시오. 전화번호부의 워싱턴주 홈 앤 커뮤니티 서비스 사무국란에서 번호를 확인하거나, 1-800-422-3263으로 전화하여 지역 사무국의 번호를 문의하면 됩니다.



노화 및 성인 서비스 행정국에서는 광범위한 서비스를 제공합니다. 개인 간호나 건강 관련 문제가 있는 성인을 도와 드립니다. 또한, 보호 및 서비스 활동을 감시하여 높은 수준의 서비스가 이루어지도록 보장하고 있습니다.

종합적인 평가

첫 고섭은 흔히 사회보장 직원이나 간호사가 개인적인 방문을 통해 여러분의 필요 및 선호, 리소스 등을 평가하는 것으로 이루어집니다. 직원들은 여러분이 가장 독립적인 생활 환경 속에서 자신을 지원할 수 있는 서비스를 찾도록 도와 드립니다. 이러한 정보를 통해서 여러분에게 적합한 서비스 프로그램을 선택하실 수 있습니다.

지역 AASA 홈 앤 커뮤니티 서비스(Home and Community Services) 또는 노인 대상 지역 에이전시(Area Agency on Aging) 소속 직원이 이들 서비스의 효율성 및 여러분의 필요성에 대한 지속적인 충족 여부를 계속해서 확인하게 됩니다.

가정 지원 서비스

다수의 서비스가 여러분의 가정을 지원할 수 있습니다.

아래와 같이 필요한 사항이 있으시면 관련 서비스가 이를 제공해 드립니다.

- 일상생활 (개인 위생, 화장실 사용, 목욕, 옷입기, 요리 및 식사)
- 가사 활동 (필수품 구입, 세탁 및 가사일)
- 일부 의료 서비스 (가정 보건, 호스피스, 의약품 지원, 통원 진료 지원)

기타 커뮤니티 서비스에 대한 소개

가족 및 장애 성인을 위한 무료 봉사자에게 일시적인 지원으로 도움을 제공하고 있습니다. 노인 센터, 집회소, 또는 가정으로 식사 배달, 법률 서비스 등은 60세 이상 노인을 대상으로 제공됩니다. 성인의 일일 건강 점검, 교통, 가정 보건, 호스피스, 지원 그룹 등이 대부분의 커뮤니티 활동에 포함되어 있습니다.

거주 서비스

AASA는 물리, 의료, 복지 서비스 등을 제공하는 커뮤니티 거주 시설에 대해 면허를 주고 감시합니다.

성인 가정 요양소

이러한 형태의 거주 시설은 2명에서 6명까지 보호하도록 허가되어 있습니다. 이 시설에서는 숙식, 세탁, 필요한 감시, 일상 활동 지원, 개인적인 보호 등을 제공합니다. 다양한 부가 서비스가 있습니다.

기숙 시설

이 시설에서는 방, 식사, 세탁, 일부 감독 활동 등을 제공합니다. 주 계약에 따라 다르며, 기타 서비스도 제공할 수 있습니다.

기숙시설은 AASA와의 계약을 통해 사설 아파트를 제공하는 생활 지원 서비스를 제공합니다. 일상생활 및 의약, 제한적인 감시, 조직 활동, 그리고 제한적인 간호 서비스 등이 지원되고 있습니다.

AASA와 성인 주거 관리 개선 서비스 제공 계약을 체결한 기숙 시설은 제한적인 간호 지원을 제공합니다. 한 방에 입실이 가능한 인원은 2명 미만입니다.

요양 시설

요양 시설은 24시간 감독 하의 간호 지원 및 개인 보호, 치료, 영양 공급 관리, 조직 활동, 복지 서비스, 숙박, 식사, 그리고 세탁 서비스 등을 제공합니다.

일부의 경우, 요양 시설은 사회 복귀를 위한 준비 단계로서 단기적으로 입원하거나 건강이 호전되므로 인해 퇴실하는 사람들이 있습니다.

요양 시설 담당 관리자는 본 시설 입주자들과의 지속적인 접촉을 통해 적시의 가적 복귀를 조장하며 필요한 서비스와 함께 또 다른 보호책을 제공하고 있습니다.

서비스 지급원은 사설 기금, 개인 보험, 메디케어, 메디케이드, 또는 재향 군인 보훈 기금 등 다양합니다.

메디케이드

서비스에 대한 지원이 필요하신 경우, 해당 지역의 홈 앤 커뮤니티 서비스 사무국으로 연락하십시오. 여러분이 메디케이드를 신청하는 것을 도와드릴 것입니다.

유산으로부터 메디케이드 자금 회수 법에 따라, 워싱턴 주는 수혜자의 사망 후 수혜자 유산에서 일정한 장기 지원 급부금과 병원 진료 및 투약 서비스 대금을 회수해야 합니다. 워싱턴 주는 다음으로부터 자금을 회수합니다.

- 다음과 같이 55세 이상 장기 보호 서비스를 수혜 받은 자의 유산, 즉, 간호 홈 서비스, 메디케이드 개인 진료 서비스, 성인 일상 건강 점검 및 개인 간호사 서비스 또는 COPES.
- 주정부 지원 서비스(가사 서비스, 성인 가정 영양소, 또는 성인 주거 보호 등) 수혜자의 유산. 이들 서비스 대금은 수혜자의 연령에 관계없이 징수됩니다.

또한 주정부는 장기 서비스 수혜자에 대한 주정부 지원 병원의 치료비와 처방전 대금을 회수하게 됩니다.

주정부는 생존한 배우자의 일생동안 또는 생존 자녀가 21세 이하이거나 맹인, 또는 장애인일 경우 회수를 유보합니다.

보다 자세한 내용은 메디케이드 사건 경험이 있는 변호사에게 자문을 구하거나 법정 교육, 자문 및 소개 합동 사무소에 무료 전화 1-888-201-1014로 문의하시기 바랍니다.

보다 자세한 정보

이 책자의 서비스 내용에 대한 문의는 지역 홈 앤 커뮤니티 서비스 사무국(전화번호는 아래 상자 참조)으로 연락주시기 바랍니다.

번호가 없는 경우, 노인 및 성인 서비스 지원 라인으로 연락하십시오. 번호는 다음과 같습니다.

1-800-422-3263 혹은 **TDD 1-800-737-7931**

저희 당국에서는 여러분의 해당 지역 사무국 연락처를 알려드릴 것입니다.

서비스에 대한 또 다른 정보원으로서 노인 대상 정보 및 지원 부서가 있습니다. 노란색 전화번호란에서 "노인(Senior Citizens)"이라는 표제 하에 지역 전화번호를 찾으십시오.



보건 사회부의 정책은 모든 사람이 인종 및 피부색, 출신국가, 신조, 종교, 성별, 연령, 장애 여부에 따라 차별하지 않는 것입니다.

AASA는 본 책자에 기술된 서비스에 대해 비디오를 구비하고 있습니다. 여러분의 사회 복지 담당자나 케이스 관리 직원에게 무료로 구입할 수 있는 "You Have a Choice" 제품을 요청하시거나 전화 1-800-422-3263으로 문의하십시오.

이 책자를 더 주문하고자 할 경우는 DSHS Warehouse 에 서면 신청서를 보내시면 됩니다. 신청서에는 책자 제목 및 발행 번호(DSHS 22-916[x]), 원하는 수량 등을 명기하시기 바랍니다. 책자는 무료로 제공됩니다. 우편으로 DSHS Warehouse 에 신청서를 보내(P. O. Box 45816, Olympia, WA 98504-5816)실 수 있으며, . 팩스(360/664-0597) . 또는 이 메일(DSHSFPW@dshs.wa.gov)을 이용할 수도 있습니다.

이 책자는 영어 외의 다른 언어로도 발행됩니다. 웹사이트 www.aasa.dshs.wa.gov를 방문하시면 다른 간행물과 여러분의 커뮤니티 리소스, 아동 및 환자 지원회(Caregiver Forum) 정보 등을 검색할 수 있습니다. 웹사이트는 최신 정보로 신속히 업데이트되므로 자주 방문하여 확인하시길 바랍니다.

이 자료를 다른 매체 즉, 대형판이나 점자책, 컴퓨터 디스크 형태로 원하실 경우, 다음 연락처의 크리스틴 파케(Christine Parke)에게 연락하시기 바랍니다. 주소: P.O. Box 45600, Olympia, WA 98504-5600, 전화: 1-800-422-3263, TTY 1-800-737-7931



Aging &
Adult Services
Administration (AASA)